



EVROPSKI SVET

**Bruselj, 20. marec 2014
(OR. en)**

**SKLEPI O UKRAJINI
odobril Evropski svet**

20. marec 2014

1. Evropska unija podpira ukrajinsko prebivalstvo in njegovo pravico, da si samo izbere prihodnost. Spodbuja prizadevanja ukrajinske vlade za umiritev razmer v Ukrajini in reforme. V zvezi s tem si bo Evropska unija skupaj z mednarodno skupnostjo še naprej prizadevala za pomoč Ukrajini.
2. Evropska unija, njene države članice in Ukrajina bodo podpisale politične določbe pridružitvenega sporazuma. Evropska unija in njene države članice so odločene podpisati preostanek pridružitvenega sporazuma ter dogovor o poglobljenem in celovitem območju proste trgovine, ki skupaj s političnimi določbami tvorijo en sam pravni akt. Evropski svet soglaša, da naj bi prvo srečanje v okviru političnega dialoga, kot je predvideno v sporazumu, bilo aprila. Evropski svet Svet in Evropski parlament odločno poziva, naj brez odlašanja sprejmeta predlog o začasni odpravi carinskih dajatev, t. i. avtonomne trgovinske ukrepe, na ukrajinski izvoz v Evropsko unijo.

3. Ponovna vzpostavitev makroekonomske stabilnosti v Ukrajini je najpomembnejša. Ukrajinska vlada se mora čim prej lotiti ambicioznega programa strukturnih reform, med drugim v zvezi z bojem proti korupciji in večjo preglednostjo vseh davčnih operacij. Evropski svet odločno poziva Svet, naj se hitro dogovori o makrofinančni pomoči, in poudarja, da je dogovor z Mednarodnim denarnim skladom bistven za to, da bo to pomoč dejansko mogoče izpeljati. Države članice EU se strinjajo, da bodo v okviru Mednarodnega denarnega sklada uskladile stališča o pogojih za pomoč Ukrajini. Evropski svet se je z zadovoljstvom seznanil z vzpostavitvijo informacijske točke za usklajevanje prizadevanj, ki naj bi ob sodelovanju mednarodne skupnosti in mednarodnih finančnih ustanov podkrepila strukturno tranzicijo v Ukrajini.
4. Evropska unija izreka pohvalo Ukrajini za dosedanje umirjeno odzivanje. Evropski svet pozdravlja zavezo ukrajinske vlade, da zagotovi, da bodo vladne strukture reprezentativne in vključujoče, s čimer bo upoštevana regionalna raznolikost, da popolnoma zaščiti pravice pripadnikov nacionalnih manjšin, začne pripravljati ustavno reformo, razišče vse kršitve človekovih pravic in nasilna dejanja ter si prizadeva preprečevati ekstremizem. Evropska unija v zvezi s tem spodbuja ukrajinsko vlado, naj zagotovi, da bodo predsedniške volitve 25. maja svobodne in poštene.
5. Evropska unija je še naprej odločena podpirati suverenost in ozemeljsko nedotakljivost Ukrajine. Evropski svet ne priznava nezakonitega referendumna na Krimu, saj ta nedvomno krši ukrajinsko ustavo. Odločno obsoja nezakonito priključitev Krima in Sevastopola Ruski federaciji ter je ne bo priznal. Evropski svet poziva Komisijo, naj oceni pravne posledice priključitve Krima ter predlaga gospodarske, trgovinske in finančne omejitve glede Krima, ki naj se čim prej izvedejo.
6. Glede na navedeno in v primeru, da za umiritev razmer ne bo storjeno nič, se Evropski svet strinja z razširitvijo seznama posameznikov, za katere bosta veljali prepoved izdajanja vizumov in zamrznitev sredstev. Evropski svet je sklenil odpovedati naslednji vrh med EU in Rusijo ter opozarja, da države članice do nadaljnjega ne bodo organizirale rednih dvostranskih vrhunskih srečanj. Poleg tega Evropski svet in države članice podpirajo prihodnje srečanje držav skupine G7 v Haagu. Hkrati podpirajo prekinitev pogajanj glede pridružitve Rusije OECD in IEA.

7. Evropski svet je trdno prepričan, da je uporaba sile in prisile pri spreminjanju meja v Evropi v 21. stoletju povsem neumestna. Rusija s svojim ravnanjem nedvomno krši helsinški proces, ki je v zadnjih 40 letih pripomogel k premagovanju razlik v Evropi ter gradnji mirne in združene celine. Evropski svet obžaluje, da Rusija še vedno ni storila ničesar za umiritev razmer ter da se pogajanja med Ukrajino in Rusko federacijo še vedno niso začela. Odločno poziva k takojšnji sklenitvi dogovora o čimprejšnji napotitvi misije OVSE v Ukrajino, da bi bilo lažje umiriti razmere. Evropski svet v zvezi s tem poziva visoko predstavnico, naj nujno pripravi načrte za prispevek EU k olajšanju dela misije OVSE. Če v naslednjih dneh ne bo sprejet dogovor o verodostojni misiji OVSE, bo EU pripravila svojo misijo.
8. Evropska unija ima posebno odgovornost za mir in stabilnost v Evropi. Še naprej bo vodila prizadevanja za olajšanja in izvedbo premišljenega dialoga z Ukrajino in Rusijo, tudi z vzpostavitvijo večstranskega mehanizma, da bi bilo mogoče najti politično rešitev.
9. Evropski svet opozarja, da bi vsakršno nadaljnje ravnanje Ruske federacije, ki bi poslabšalo razmere v Ukrajini, imelo na mnogih gospodarskih področjih dodatne in daljnosežne posledice za odnose med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Rusko federacijo na drugi strani. V zvezi s tem Evropski svet poziva Komisijo in države članice, naj pripravijo morebitne usmerjene ukrepe.
10. Evropska unija znova potrjuje svoj cilj, da bo dodatno okrepila politično povezovanje in gospodarsko integracijo z Gruzijo in Republiko Moldavijo. Potrjujemo, da nameravamo podpisati pridružitvena sporazuma, vključno z dogovoroma o poglobljenem in celovitem območju proste trgovine, ki smo ju parafirali novembra lani v Vilni, in sicer najpozneje junija 2014.
